



# Baden-Württemberg

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ, МОЛОДЕЖИ И СПОРТА

## **Информация для родителей/законных опекунов для записи в школу**

### **I. Полная средняя школа – дети и молодежь от 10 лет**

Дети, которые уже учились в школе не менее четырех лет, переводятся в **полную среднюю школу**, которая следует за начальной школой

Существуют такие полные средние школы:

- основная школа/реальная школа с профессиональным уклоном
- реальная школа
- гимназия
- школа совместного обучения

Как родители/законные опекуны, вы можете выбрать полную среднюю школу, которую будет посещать ваш ребенок.

Дети, родным языком которых не является немецкий, и с низким уровнем знания немецкого обычно посещают подготовительный класс (если он есть в соответствующей школе), где они изучают немецкий язык и готовятся к переходу в обычный класс.

Полные средние школы закреплены за каждой общиной. **По месту вашего проживания существует такая(ие) полная(ые) средняя(ие) школа(ы):**

*Friedrich Schiller Gemeinschaftsschule Eislingen*

*Staufeneckstraße 35, 73054 Eislingen*

*07161 98462-0*

[schillerschule@eislingen.schule.bwl.de](mailto:schillerschule@eislingen.schule.bwl.de)

*Silcherschule*

*Schulstraße 6-8, 73054 Eislingen*

*07161 98427-0*

[sekretariat@silcherschule-eislingen.de](mailto:sekretariat@silcherschule-eislingen.de)

*Dr.-Engel-Realschule*  
*Scheerstraße 79-81, 73054 Eisligen*  
*Telefon 07161 98426-0*  
[sekretariat@dr-engel-rs.gp.schule-bw.de](mailto:sekretariat@dr-engel-rs.gp.schule-bw.de)

*Erich Kästner Gymnasium*  
*Talstraße 50, 73054 Eisligen/Fils*  
*Telefon 07161 984250*  
[sl@ekg-eisligen.de](mailto:sl@ekg-eisligen.de)

Здесь вы можете записать своего ребенка непосредственно на место в школе.

Во время регистрации, пожалуйста, приложите форму «Регистрация учениц и учеников-беженцев и иммигрантов в общеобразовательных школах Баден-Вюртемберга» (<https://km-bw.de/Lde/startseite/service/dokumente-fuer-gefluechtete-und-helfende>).

Если в школе по вашему выбору нет места, вы будете направлены в другую школу. Более подробную информацию об этом можно получить в соответствующем учреждении школьного надзора (см. раздел IV).

## **II. Профессиональная школа – молодежь от 15 лет**

Молодые люди, уже посещавшие школу не менее 9 лет и не посещающие полную среднюю школу, принимаются в **профессиональные школы**.

Молодые люди, родным языком которых не является немецкий и с низким уровнем знания немецкого, обычно в течение года посещают курс предварительной квалификации для работы/профессий без знания немецкого языка (VABO), где они изучают немецкий язык и готовятся к переходу в обычный класс.

**По вашему месту жительства существует(ют) следующая(ие) профессиональная(ые) школа(ы):**

*Gewerbliche Schule Göppingen*  
*Christian-Grüninger-Straße 12, 73035 Göppingen*

*Kaufmännische Schule Göppingen*  
*Christian-Grüninger-Straße 12, 73035 Göppingen*

*Justus-von-Liebig-Schule*  
*Hauswirtschaftliche Schule*  
*Christian-Grüninger-Str. 12, 73035 Göppingen*

Здесь вы можете записать своего ребенка непосредственно на место в школе: Meldestelle zur Überwachung der Berufsschulpflicht im Landkreis Göppingen an der Kaufmännischen Schule Göppingen, E-Mail: [info@ks-goeppingen.de](mailto:info@ks-goeppingen.de).

При регистрации приложите, пожалуйста, форму «Запись учениц и учеников-беженцев и иммигрантов в профессиональные школы Баден-Вюртемберга» ([https://km-bw.de/\\_Lde/startseite/service/dokumente-fuer-gefluechtete-und-helfende](https://km-bw.de/_Lde/startseite/service/dokumente-fuer-gefluechtete-und-helfende)).

Если в школе по вашему выбору в данный момент нет места, вы будете направлены в другую школу. Более подробную информацию об этом можно получить в соответствующем учреждении школьного надзора (см. раздел IV).

### **III. Дети и молодежь с ограниченными возможностями или особыми потребностями**

Дети и молодежь с физическими или психическими ограниченными возможностями или другими нарушениями, имеющие особые потребности в поддержке или помощи, могут быть временно приняты в школу руководством соответствующей школы с согласия Государственного ведомства по делам школ в рамках инклюзивных образовательных предложений этой школы или в Специальное учебно-консультационный центр (SBBZ).

Если предполагается, что ученица или ученик будет посещать Специальный учебно-консультационный центр (SBBZ) или школу в рамках инклюзивного образовательного предложения в Баден-Вюртемберг более трех месяцев, инициируется процедура установления права на специальное образовательное предложение.

### **IV. Дополнительная информация**

Информацию о полных средних школах можно найти на сайте Министерства просвещения ([Министерство просвещения – Какая школа нужна моему ребенку? \(km-bw.de\)](#)).

Информацию об/о

- основных школах и реальных школах с профессиональным уклоном,
- реальных школах,
- школах совместного обучения,
- специальных учебно-консультационных центрах, а также

- инклюзивных образовательных предложениях и процедуре установления права в соответствии с разделом III

предоставляет также Государственное ведомство по делам школ Staatliche Schulamt Göppingen, Telefon: 07161 63-1500, E-Mail: [poststelle@ssa-gp.kv.bwl.de](mailto:poststelle@ssa-gp.kv.bwl.de).

Информацию о гимназиях и профессиональных школах можно получить в президиуме земельного правительства Regierungspräsidium Stuttgart, Abteilung Schule und Bildung, Telefon 0711 904-17050, E-Mail: [abteilung7@rps.bwl.de](mailto:abteilung7@rps.bwl.de).